|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| regeringen_svartvit | 5x5px | | |
|  | PARALLELLTEXTER | |
|  | Datum |  |
|  | 2018-11-01 |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  | |

Parallelltexter till landskapsregeringens lagförslag

Ny vallag för Åland

* Landskapsregeringens lagförslag nr 3/2018-2019

INNEHÅLL

[L A N D S K A P S L A G om ändring av kommunallagen för landskapet Åland 1](#_Toc519174641)

[L A N D S K A P S L A G om ändring av landskapslagen om förfarandet vid rådgivande kommunala folkomröstningar 3](#_Toc519174642)

[L A N D S K A P S L A G om ändring av 2 § landskapslagen om valfinansiering 7](#_Toc519174643)

2.

L A N D S K A P S L A G  
om ändring av kommunallagen för landskapet Åland

I enlighet med lagtingets beslut **ändras** 26 § 2–4 mom., 30a § 1 mom. 2 punkten, 35 §, 37 § och 39 § kommunallagen (1997:73) för landskapet Åland, av dessa lagrum 30a § 1 mom. 2 punkten sådan den lyder i landskapslagen 2007/11, som följer:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Gällande lydelse |  | Föreslagen lydelse |
| 26 §  Val  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  Ett val **skall** vara proportionellt om två eller flera personer **skall** utses och proportionellt val begärs av så många ledamöter som tillsammans kan besätta minst en av de poster valet gäller. Vid proportionella val **skall landskapslagen (1970:39) om lagtingsval och kommunalval** iakttas i tillämpliga delar. Fullmäktige **skall** vid sitt första sammanträde **efter nyval** utse minst tre ledamöter som fungerar som centralnämnd under fullmäktiges mandattid.  Ersättare utses vid samma valförrättning som de ordinarie ledamöterna. Då en personlig ersättare utses **skall** den föreslagna ordinarie ledamoten och den föreslagna ersättaren ställas upp tillsammans. Om ersättarna inte är personliga blir de valda som fått de flesta rösterna eller de högsta jämförelsetalen.  Ett proportionellt val **skall** förrättas med slutna sedlar. Detsamma gäller majoritetsval om någon ledamot yrkar på det. |  | 26 §  Val  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  Ett val **ska** vara proportionellt om två eller flera personer **ska** utses och proportionellt val begärs av så många ledamöter som tillsammans kan besätta minst en av de poster valet gäller. Vid proportionella val **ska** **vallagen ( : ) för Åland** iakttas i tillämpliga delar. Fullmäktige **ska** vid sitt första sammanträde **(utesl.)** utse minst tre ledamöter som fungerar som centralnämnd under fullmäktiges mandattid.  Ersättare utses vid samma valförrättning som de ordinarie ledamöterna. Då en personlig ersättare utses **ska** den föreslagna ordinarie ledamoten och den föreslagna ersättaren ställas upp tillsammans. Om ersättarna inte är personliga blir de valda som fått de flesta rösterna eller de högsta jämförelsetalen.  Ett proportionellt val **ska** förrättas med slutna sedlar. Detsamma gäller majoritetsval om någon ledamot yrkar på det. |
| 30a §  Rösträtt i kommunal folkomröstning  Rösträtt i en rådgivande kommunal folkomröstning som förrättas i kommunen har den som  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  2) har kommunen som sin hemkommun enligt lagen om hemkommun **den dag fullmäktige fattar beslut om att ordna folkomröstningen** och  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |  | 30a §  Rösträtt i kommunal folkomröstning  Rösträtt i en rådgivande kommunal folkomröstning som förrättas i kommunen har den som  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  2) har kommunen som sin hemkommun enligt lagen om hemkommun **vid utgången av den 51 dagen före röstningsdagen** och  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| 35 §  Initiativ till folkomröstning  Om minst fem procent av **kommunens röstberättigade invånare** har tagit initiativ till en folkomröstning skall fullmäktige utan dröjsmål avgöra om en folkomröstning enligt initiativet skall ordnas. |  | 35 §  Initiativ till folkomröstning  Om minst fem procent av **de kommuninvånare som fyllt 15 år** har tagit initiativ till en folkomröstning ska fullmäktige utan dröjsmål avgöra om en folkomröstning enligt initiativet ska ordnas. |
| 37 §  Val av ledamöter  Kommunernas fullmäktige utses för fyra kalenderår i sänder genom omedelbara, hemliga och proportionella val. Alla röstberättigade kommunmedlemmar har en röst. Bestämmelser om kommunalval finns i **landskapslagen om lagtingsval och kommunalval**. |  | 37 §  Val av ledamöter  Kommunernas fullmäktige utses för fyra kalenderår i sänder genom omedelbara, hemliga och proportionella val. Alla röstberättigade kommunmedlemmar har en röst. Bestämmelser om kommunalval finns i **vallagen för Åland**. |
| 39 §  Ersättare  För ledamöterna i fullmäktige utses ersättare. Antalet ersättare för varje lista uppgår till två gånger antalet ledamöter som valts från listan om antalet kandidater är tillräckligt. Om ett tillräckligt antal ersättare inte kan utses från en lista som hör till ett valförbund **skall** ersättare utses från andra listor i valförbundet. I övrigt **skall** ersättare utses i enlighet med bestämmelserna i **landskapslagen om lagtingsval och kommunalval**, dock så att **64** § 2 mom. inte skall tillämpas.  Har en ledamot förlorat sin valbarhet, befriats från uppdraget eller avlidit övertas uppdraget för den återstående mandattiden av den i ordningen förste ersättaren enligt bestämmelserna i 1 mom. Finns ingen sådan ersättare skall bestämmelsen i **64** § 2 mom. **landskapslagen om lagtingsval och kommunalval** tillämpas. |  | 39 §  Ersättare  För ledamöterna i fullmäktige utses ersättare. Antalet ersättare för varje lista uppgår till två gånger antalet ledamöter som valts från listan om antalet kandidater är tillräckligt. Om ett tillräckligt antal ersättare inte kan utses från en lista som hör till ett valförbund **ska** ersättare utses från andra listor i valförbundet. I övrigt **ska** ersättare utses i enlighet med bestämmelserna i **vallagen för Åland**, dock så att **102** § 2 mom. inte ska tillämpas.  Har en ledamot förlorat sin valbarhet, befriats från uppdraget eller avlidit övertas uppdraget för den återstående mandattiden av den i ordningen förste ersättaren enligt bestämmelserna i 1 mom. Finns ingen sådan ersättare ska bestämmelsen i **102** § 2 mom. **vallagen för Åland** tillämpas. |
|  |  | [\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_](#_top)  Denna lag träder ikraft den …. Lagens 30a § 1 mom. 2 punkt tillämpas inte när det gäller en rådgivande kommunal folkomröstning som fullmäktige fattat beslut om innan lagen trädde i kraft. |

[\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_](#_top)

3.

L A N D S K A P S L A G  
om ändring av landskapslagen om förfarandet vid rådgivande kommunala folkomröstningar

I enlighet med lagtingets beslut

**upphävs** 19 § landskapslagen (1998:20) om förfarandet vid rådgivande kommunala folkomröstningar,

**ändras** lagens2 §, 4–6 §§, 8 §, 10 §, 11 §, 12 § 1 mom. 2 punkten och 16–18 §§, av dessa lagrum 2 § 2 mom., 8 §, 10 § 2 mom., 11 § 1 mom. och 18 § sådana de lyder i landskapslagen 1999/8,

**fogas** till lagen en ny 11a § och till lagens 12 § ett nytt 3 mom. samt

**ersätts** i lagen ordet ”landskapsstyrelsen” i olika böjningsformer med ordet ”landskapsregeringen” i motsvarande former som följer:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Gällande lydelse |  | Föreslagen lydelse |
| 2 §  Tidpunkt och plats för folkomröstning  En folkomröstning ordnas den söndag som kommunfullmäktige bestämmer. **(Tillägg)**  Om indelningen i röstningsområden bestäms i **2 § landskapslagen (1970:39) om lagtingsval och kommunalval**. Fullmäktige kan dock besluta att flera röstningsområden **skall** ha ett gemensamt röstningsställe. |  | 2 §  Tidpunkt och plats för folkomröstning  En folkomröstning ordnas den söndag som kommunfullmäktige bestämmer. **En folkomröstning får dock inte ordnas samma dag som ett val eller en statlig folkomröstning förrättas.**  Om indelningen i röstningsområden bestäms i **4 § vallagen ( : ) för Åland**. Fullmäktige kan dock besluta att flera röstningsområden **ska** ha ett gemensamt röstningsställe. |
| 4 §  Initiativ till folkomröstning  Ett initiativ till folkomröstning enligt 35 § kommunallagen **skall** individualisera den fråga i vilken folkomröstning önskas. Initiativtagarna **skall** i initiativet försäkra att de är **röstberättigade kommuninvånare.**  Under personernas egenhändiga underskrifter **skall** deras namn, titel, yrke eller syssla och adress antecknas tydligt.  *Momentet är nytt* |  | 4 §  Initiativ till folkomröstning  Ett initiativ till folkomröstning enligt 35 § kommunallagen **ska** individualisera den fråga i vilken folkomröstning önskas. Initiativtagarna **ska** i initiativet försäkra att de är **bosatta i kommunen och har fyllt 15 år.**  Under personernas egenhändiga underskrifter **ska** deras namn, titel, yrke eller syssla och adress antecknas tydligt.  **Ett initiativ kan också undertecknas på ett tillförlitligt elektroniskt sätt.** |
| 5 §  **Valmyndigheter**  **Valmyndigheter** vid folkomröstningar är den kommunala **centralnämnden**, om vilken det finns bestämmelser i **5 § landskapslagen om lagtingsval och kommunalval**, samt röstningsnämnden. **Kommunfullmäktige** **skall** i god tid före folkomröstningen för varje röstningsområde tillsätta en röstningsnämnd. När röstningsnämnden utses **skall** i tillämpliga delar **6 § landskapslagen om lagtingsval och kommunalval** om tillsättande av valnämnder iakttas. |  | 5 §  **Röstningsmyndigheter**  **Röstningsmyndigheter** vid folkomröstningar är den kommunala **centralval-nämnden**, om vilken det finns bestämmelser i **9 § vallagen för Åland**, samt röstningsnämnden. **Kommunstyrelsen** **ska** i god tid före folkomröstningen för varje röstningsområde tillsätta en röstningsnämnd. När röstningsnämnden utses **ska** i tillämpliga delar **10 § vallagen för Åland** om tillsättande av valnämnder iakttas. |
| 6 §  Kommunala **centralnämndens** sammanträden  Kommunala **centralnämnden** sammanträder på kallelse av ordföranden för att handlägga i denna lag föreskrivna uppgifter senast en månad före röstningsdagen, **den 20 dagen före röstningsdagen, onsdagen** före röstningsdagen, röstningsdagen och dagen efter röstningsdagen samt i övrigt vid behov. |  | 6 §  Kommunala **centralvalnämndens** sammanträden  Kommunala **centralvalnämnden** sammanträder på kallelse av ordföranden för att handlägga i denna lag föreskrivna uppgifter senast en månad före röstningsdagen, **(utesl.) fredagen** före röstningsdagen, röstningsdagen och dagen efter röstningsdagen samt i övrigt vid behov. |
| 8 §  Rösträttsregister  För folkomröstningen låter den kommunala **centralnämnden** upprätta ett rösträttsregister över de röstberättigade. Om rösträttsregistret gäller i tillämpliga delar **8 § landskapslagen om lagtingsval och kommunalval**. Röstkort uppgörs inte.  Kommunstyrelsen **skall** senast den 55 dagen före röstningsdagen meddela den valregistermyndighet som avses i **7a § landskapslagen om lagtings- och kommunalval** att den önskar få de uppgifter som tas in i rösträttsregistret i maskinläsbar form eller som pappersutskrift. Om pappersutskrifter gäller i tillämpliga delar det som bestäms om vallängder i **18 § landskapslagen om lagtingsval och kommunalval.**  Valregistermyndigheten **skall** senast den 30 dagen före röstningsdagen tillställa den kommunala centralnämnden de uppgifter som **skall** tas in i rösträttsregistret. |  | 8 §  Rösträttsregister  För folkomröstningen låter den kommunala **centralvalnämnden** upprätta ett rösträttsregister över de röstberättigade. Om rösträttsregistret gäller i tillämpliga delar **17 § vallagen för Åland**. Röstkort uppgörs inte.  Kommunstyrelsen **ska** senast den 55 dagen före röstningsdagen meddela den valregistermyndighet som avses i **16 § vallagen för Åland** att den önskar få de uppgifter som tas in i rösträttsregistret i maskinläsbar form eller som pappersutskrift. Om pappersutskrifter gäller i tillämpliga delar det som bestäms om vallängder i **30 § vallagen för Åland**.  Valregistermyndigheten **ska** senast den 30 dagen före röstningsdagen tillställa den kommunala centralnämnden de uppgifter som **ska** tas in i rösträttsregistret. |
| 10 §  Brevröstning  Vid brevröstning **skall** brevröstningshandlingarna användas.  Efter att den röstberättigade gjort sin röstningsanteckning **skall** röstsedeln eller, om flera röstsedlar står till buds, den röstsedel som valts inneslutas i **valkuvertet**. Därefter **skall** den röstberättigade fylla i och egenhändigt underteckna följebrevet, innesluta valkuvertet och följebrevet i ytterkuvertet och returnera detta under den adress som kommunala centralnämnden har angett så att det kommer fram senast klockan **19.00** fredagen före röstningsdagen. |  | 10 §  Brevröstning  Vid brevröstning **ska** brevröstningshandlingarna användas.  Efter att den röstberättigade gjort sin röstningsanteckning **ska** röstsedeln eller, om flera röstsedlar står till buds, varje röstsedel som valts inneslutas i **ett valkuvert**. Därefter **ska** den röstberättigade fylla i och egenhändigt underteckna följebrevet, innesluta valkuvertet och följebrevet i ytterkuvertet och returnera detta under den adress som kommunala centralvalnämnden har angett så att det kommer fram senast klockan **19** fredagen före röstningsdagen. |
| 11 §  Räkning av brevröster  Kommunala **centralnämndens** sammanträde där de röster som har avgetts vid brevröstningen räknas **skall** påbörjas röstningsdagen, dock tidigast klockan **15.00**.  Vid sammanträdet **skall** de röstsedlar som har tagits ur valkuverten stämplas med valstämpeln. Om **det antas att** högst 25 personer **kommer att brevrösta** i kommunen, **skall** kommunala **centralnämnden** besluta att rösterna **skall** granskas och räknas av kommunala **centralnämnden** tillsammans med röstsedlarna från ett av kommunens röstningsområden. **(Tillägg)** |  | 11 §  Räkning av brevröster  Kommunala **centralvalnämndens** sammanträde där de röster som har avgetts vid brevröstningen räknas **ska** påbörjas röstningsdagen, dock tidigast klockan **15**.  Vid sammanträdet **ska** de röstsedlar som har tagits ur valkuverten stämplas med valstämpeln. Om **(utesl.)** högst 25 personer **har brevröstat** i kommunen, **ska** kommunala **centralvalnämnden** besluta att rösterna **ska** granskas och räknas av kommunala **centralvalnämnden** tillsammans med röstsedlarna från ett av kommunens röstningsområden. **Den berörda röstningsnämnden ska omedelbart informeras om beslutet.** |
| *Paragrafen är ny* |  | **11a §**  **Förtidsröstning via internet**  **Kommunen kan bestämma att förtidsröstning via internet ska ordnas i stället för brevröstning. Ett sådant beslut ska fattas samtidigt som beslutet om att ordna folkomröstning.**  **För röstning via internet ska användas ett för ändamålet utvecklat och utprövat system för internetröstning som kommunen har tillgång till. Systemet ska garantera röstningshemligheten och röstarnas integritet.**  **Röstning via internet ska pågå under en tidsperiod före röstningsdagen som kommunen bestämmer. Resultatet av röstningen via internet får meddelas efter att röstningslokalerna har stängt på röstningsdagen.** |
| 12 §  Röstsedels ogiltighet  En röstsedel är ogiltig  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  2) om valkuvertet **är öppet eller** upptar **(tillägg)** obehörig anteckning om den röstande eller **(tillägg)** annat obehörigt,  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  *Momentet är nytt* |  | 12 §  Röstsedels ogiltighet  En röstsedel är ogiltig  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  2) om valkuvertet **(utesl.)** upptar **en** obehörig anteckning om den röstande eller **något** annat obehörigt,  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  **Om ett valkuvert är öppet ska den kommunala centralvalnämnden med bevarande av valhemligheten tillsluta det.** |
| 16 §  Tryckning av röstsedlar och brevröstningshandlingar  Kommunen låter trycka de röstsedlar samt tillverka de brevröstningshandlingar som används vid en folkomröstning. Av röstsedeln **skall** framgå hur den **skall** vikas ihop och den **skall** vara sådan att rösthemligheten tryggas. Röstsedeln **skall** tryckas på gult papper.  **Vid folkomröstningar används de förseglingstillbehör som landskapsstyrelsen enligt 83 § 3 mom. landskapslagen om lagtingsval och kommunalval har tillställt kommunala centralnämnden och valnämnderna.** |  | 16 §  Tryckning av röstsedlar och brevröstningshandlingar  Kommunen låter trycka de röstsedlar samt tillverka de brevröstningshandlingar som används vid en folkomröstning. Av röstsedeln **ska** framgå hur den **ska** vikas ihop och den **ska** vara sådan att rösthemligheten tryggas. Röstsedeln **ska** tryckas på gult papper.  **(Utesl.)** |
| 17 §  Kostnader för folkomröstning  Kommunen står för kostnaderna för en kommunal folkomröstning, **med undantag för kostnaderna för de förseglingstillbehör som avses i 16 § 2 mom.** |  | 17 §  Kostnader för folkomröstning  Kommunen står för kostnaderna för en kommunal folkomröstning **(utesl.).** |
| 18 §  Övriga bestämmelser  Vid folkomröstningar **skall** utöver denna lag i tillämpliga delar iakttas **2 §, 5 §, 8 §, 18 §, 38 § 2 och 3 mom., 39 §, 40–44 §§, 46 §, 48 § 1, 3 och 4 mom., 49 §, 49a § 1 mom., 54b § 2 mom., 55 §, 55a §, 56 §, 69 §, 70 §, 73 §, 86 § och 87 § 2 mom. landskapslagen om lagtingsval och kommunalval.** Bestämmelserna i **87 § landskapslagen om lagtingsval och kommunalval** gäller dock inte tiden för returnering av brevröstningshandlingar enligt 10 § 2 mom. |  | 18 §  Övriga bestämmelser  Vid folkomröstningar **ska** utöver denna lag i tillämpliga delar iakttas **4 §, 9 §, 17 §, 30 §, 31 §, 53 §, 56 §, 63 §, 65 §, 70 §, 88–90 §§, 92 §, 94 §, 96 §, 100 § 5 mom., 105 §, 118 §, 119 § och 120 § 2 mom. vallagen för Åland.** Bestämmelserna i **120 § 2 mom. vallagen för Åland** gäller dock inte tiden för returnering av brevröstningshandlingar enligt 10 § 2 mom. |
| **19 §**  **Närmare föreskrifter**  **Landskapsstyrelsen meddelar vid behov genom landskapsförordning närmare föreskrifter om tillämpningen av denna lag.** |  | *Paragrafen upphävs* |
|  |  | [\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_](#_top)  Denna lag träder i kraft den …. |

[\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_](#_top)

4.

L A N D S K A P S L A G  
om ändring av 2 § landskapslagen om valfinansiering

I enlighet med lagtingets beslut **ändras** 2 § 2 och 3 mom. landskapslagen (2011:17) om valfinansiering som följer:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Gällande lydelse |  | Föreslagen lydelse |
| 2 §  Redovisningsskyldiga  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  Med etablerade politiska och etablerade kommunala politiska föreningar avses i denna lag etablerade politiska och etablerade kommunala politiska föreningar enligt **landskapslagen (1970:39) om lagtingsval och kommunalval**. Vad som i denna lag sägs om etablerade politiska och etablerade kommunala politiska föreningar gäller även sådana valmansföreningar vars kandidater invalts till lagtinget eller ett kommunfullmäktige.  Centralnämnden för lagtingsval ska utan dröjsmål skicka uppgifter om de personer för vilka fullmakt till lagtinget har utfärdats och de kommunala centralnämnderna ska så snart valresultatet fastställts skicka uppgifter om de invalda och ersättarna till **landskapsregeringens revisionsbyrå**. |  | 2 §  Redovisningsskyldiga  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -  Med etablerade politiska och etablerade kommunala politiska föreningar avses i denna lag etablerade politiska och etablerade kommunala politiska föreningar enligt **vallagen ( : ) för Åland**. Vad som i denna lag sägs om etablerade politiska och etablerade kommunala politiska föreningar gäller även sådana valmansföreningar vars kandidater invalts till lagtinget eller ett kommunfullmäktige.  Centralnämnden för lagtingsval ska utan dröjsmål skicka uppgifter om de personer för vilka fullmakt till lagtinget har utfärdats och de kommunala centralvalnämnderna ska så snart valresultatet fastställts skicka uppgifter om de invalda och ersättarna till **Landskapsrevisionen**. |
|  |  | [\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_](#_top)  Denna lag träder i kraft den …. |